

VIP PASS

RÉDUCTIONS & GRATUITÉS

INFORMATIONS POUR LES PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCES SECONDAIRES

INFORMATION FOR SECOND HOME OWNERS
INFORMATIONEN FÜR DIE ZWEITWOHNUNGSBESITZERN

(FR)

Séjournes dans la région
Verbier - Val de Bagnes - La
Tzoumaz et profitez d'une infi-
nité d'activités gratuites ou à
tarif réduit grâce au VIP Pass
(Verbier Infinite Playground
Pass)!

(EN)

Stay in the Verbier - Val de
Bagnes - La Tzoumaz region
and enjoy tons of activities
for free or at reduced prices
with the VIP Pass (Verbier
Infinite Playground Pass)!

(DE)

Übernachte in der Region
Verbier - Val de Bagnes - La
Tzoumaz und erlebe dank
dem VIP Pass (Verbier
Infinite Playground Pass)
eine unendliche Auswahl
an kostenlosen und
vergünstigten Aktivitäten!



**verbier
infinite
playground**

(FR)

L'hiver approche et la région de Verbier et du Val de Bagnes se réjouit de vous accueillir pour une nouvelle saison.

Contrairement à l'été, l'activation des Pass n'est pas nécessaire. Ceux-ci sont valables **du 1^{er} décembre 2019 jusqu'au 3 mai 2020**. Pour bénéficier entièrement des offres du VIP Pass, n'oubliez pas de vous référer aux dates et horaires d'ouvertures des partenaires participants.

VIP PASS: VOS AVANTAGES POUR LA SAISON HIVERNALE

- 50% de réduction sur toutes les animations* organisées par l'OT (une fois par animation et par Pass)
- Entrée gratuite à la piscine de Mondzeu
- Entrée gratuite au Musée de Bagnes et à ses Maisons du Patrimoine (ouverture des maisons sur demande)
- Réduction de 50% sur les entrées à la Fondation Pierre Gianadda à Martigny

* POUR LES ANIMATIONS :

Inscriptions et paiement uniquement au guichet des offices du tourisme de Verbier ou du Châble. Une caution de 50% du prix de l'animation est prise en réserve lors de l'inscription. En cas de non-présence à l'activité, la caution sera retenue. Ces conditions sont également valables en été. L'ensemble des avantages et les conditions générales du VIP Pass peuvent être consultés dans votre espace propriétaire sur www.verbier.ch/proprietaires.

VEUILLEZ SVP CONSERVER CES PASS POUR LA SAISON D'ÉTÉ À VENIR.

En effet, dès juin 2020, vous devrez les activer via notre système en ligne afin de pouvoir bénéficier des avantages de l'été prochain. (cf. tutoriel page suivante)

NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOUS ACCUEILLIR!

Le Team de l'Office du Tourisme de Verbier/Val de Bagnes



verbier infinite playground

verbier.ch/vip-pass

ÉTÉ

(FR)

Profitez pleinement de notre terrain de jeu infini en été! Dès juin, activez vos VIP Pass reçus au début de la saison d'hiver 2019 directement dans votre espace propriétaire sur www.verbier.ch/proprietaires.

Les Pass seront valables **dès le 1^{er} juin et jusqu'au 26 octobre 2020**, selon les ouvertures officielles des partenaires participants.

VIP PASS: VOS AVANTAGES POUR LA SAISON ESTIVALE

- Accès piéton gratuit aux remontées mécaniques, Mont-Fort inclus
 - Réduction de 50% sur le forfait journalier VTT – Bikepark et tronçon le Châble - Verbier
 - 50% de réduction sur toutes les animations* organisées par l'OT (une fois par animation et par Pass)
 - Gratuité sur les trajets en cars postaux sur le territoire de la commune de Bagnes, transport de vélos inclus (uniquement sur réservation)
 - Entrée gratuite à la piscine extérieure du Centre Sportif et à la piscine intérieure de Mondzeu
 - Entrée gratuite au Musée de Bagnes et à ses Maisons du Patrimoine
- Toutes les informations dans la brochure VIP Pass disponible à l'OT et sur www.verbier.ch/vip-pass.
- Le processus d'activation est le même que l'année dernière. Dans le cas où vous n'auriez pas reçu vos codes d'activation étant des nouveaux propriétaires ou n'ayant pas encore créé votre compte, n'hésitez pas à nous les demander par e-mail à forfait@verbier.ch.

TUTORIEL

Comment créer votre compte propriétaire et activer votre VIP Pass?

La rubrique TUTORIEL située en bas de page de votre espace propriétaire vous accompagnera dans le processus d'activation du VIP Pass: www.verbier.ch/proprietaires

ATTENTION: LE VIP PASS EST NOMINATIF ET NON TRANSMISSIBLE!

Une fois que vous l'aurez activé, il ne sera plus possible de modifier le nom de la personne à qui vous l'aurez attribué. Le pass sera valable durant toute la période de validité.

En cas de fraude, une amende sera perçue.

→ Voir conditions générales sur verbier.ch/vip-pass

(EN)

Winter is approaching and we are looking forward to welcoming you for a new season.

Unlike in summer, it is not necessary to activate the Pass. They are valid **from December 1st, 2019 until May 3rd, 2020**. To fully benefit from the VIP Pass offers, please refer to the opening dates and times of the participating partners.

VIP PASS: YOUR ADVANTAGES FOR THE WINTER SEASON

- 50% discount on all activities* organized by the Tourist Office (valid once per activity and per Pass)
- Free entry to the indoor swimming pool in the Mondzeu building
- Free entry to the Musée de Bagnes and its Heritage Houses (Houses open on request)
- 50% discount on tickets to the Pierre Gianadda Foundation in Martigny

* REGARDING ACTIVITIES:

Booking and payment only at the ticket office of the Verbier or Châble tourist offices. A deposit of 50% of the activity cost is asked at the time of booking. In case of no-show at the activity, the deposit will be retained. These conditions also apply in summer. All the offers included in the VIP Pass, as well as the terms and conditions, can be found on the dedicated page of our website www.verbier.ch/owners.

PLEASE KEEP THESE PASSES FOR THE UPCOMING SUMMER SEASON.

From June 2020, you will have to activate them via our online system in order to benefit from next summer's advantages. (see tutorial on next page)

WE LOOK FORWARD TO WELCOMING YOU!

The Verbier/Val de Bagnes Tourist Office team



(EN)

Take full advantage of our infinite playground in summer! From June, activate the VIP Pass you received at the beginning of the 2019 winter season directly in your owner space on www.verbier.ch/owners.

The Passes are valid **from June 1st until October 26th, 2020**, depending on the official opening dates and times of the participating partners.

VIP PASS: YOUR ADVANTAGES FOR THE SUMMER SEASON

- Free pedestrian access to the mountain lifts, including Mont-Fort
 - 50% discount on the daily mountain bike pass - Bikepark and section Le Châble – Verbier
 - 50% discount on all activities* organized by the Tourist Office (valid once per activity and per Pass)
 - Free travel on Post Buses within the municipality of Bagnes, bike transportation included (booking required)
 - Free access to the outdoor swimming pool at the Sports Centre and the indoor pool in the Mondzeu building
 - Free entry to the Musée de Bagnes and its Heritage Houses
- All information can be found in the VIP Pass brochure available at the Tourist offices and on www.verbier.ch/vip-pass.
- Activation will be available from the end of May and the process remains the same as last year. If you have not received your activation codes as new owners or have not yet created your account, please request them by email at forfait@verbier.ch.

TUTORIAL

How to create your owner account and activate your VIP Pass?

The TUTORIAL section at the bottom of the page of the owner's area will guide you through the process of activating the VIP Pass: www.verbier.ch/owners

WARNING: THE VIP PASS IS PERSONAL AND NON-TRANSFERABLE!

Once you have activated it, it will no longer be possible to change the name of the person to whom you have assigned it. The pass can be used during the entire validity period. In case of fraud, a fine will be levied.

→ See general conditions on verbier.ch/vip-pass

(DE)

Der Winter steht vor der Tür! Wir freuen uns, Sie für eine neue Saison in Verbier und im Val de Bagnes begrüßen zu dürfen.

Im Gegensatz zum Sommer ist es nicht notwendig, den Pass zu aktivieren. Diese Pässe sind bereits im Namen Ihrer Unterkunft aktiviert und **sind vom 1. Dezember 2019 bis 3. Mai 2020 gültig**. Um die Vorteile der VIP-Pass-Angebote voll auszunutzen, vergessen Sie nicht, sich auf die Öffnungsdaten und -zeiten der teilnehmenden Partner zu beziehen.

VORTEILE MIT DEM VIP-PASS IM WINTER

- 50% Ermäßigung auf alle vom Tourismusbüro organisierten Animationen* (einmal pro Animation und pro Pass)
- Freier Eintritt in das Hallenbad Mondzeu
- Freier Eintritt ins Musée de Bagnes und in die Maisons du Patrimoine (Maisons auf Anfrage geöffnet)
- 50% Ermässigung in die Fondation Pierre Gianadda in Martigny

* FÜR ANIMATIONEN:

Anmeldung und Bezahlung nur an der Kasse der Tourismusbüros Verbier oder Le Châble. Eine Anzahlung von 50% des Preises für die Animation wird bei der Anmeldung in die Reserve gestellt. Im Falle der Nichtteilnahme an der Aktivität wird die Kautions einbehalten. Diese Bedingungen gelten auch im Sommer. Die Gesamtheit aller Vorteile sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des VIP-Passes können in Ihrem Besitzbereich unter www.verbier.ch/eigentuemer eingesehen werden.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE PÄSSE FÜR DIE KOMMENDE SOMMERSAISON AUF.
Ab Juni 2020 müssen Sie sie über unser Online-System aktivieren, um die Vorteile des nächsten Sommers nutzen zu können (siehe Anleitung auf der nächsten Seite).

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Das Team der Tourismusbüros von Verbier und Val de Bagnes

(DE)

Profitieren Sie von den grenzenlosen Möglichkeiten der Region im Sommer: Aktivieren Sie ab Juni Ihren zu Beginn der Wintersaison 2019 erhaltenen VIP-Pass direkt in Ihrem Eigentümerbereich auf www.verbier.ch/eigentuemer.

Die Pässe sind **vom 1. Juni bis 26. Oktober 2020 gültig**, gemäss offiziellen Öffnungsdaten der teilnehmenden Leistungsträger.

VORTEILE MIT DEM VIP-PASS IM SOMMER

- Kostenlose Benutzung der Bergbahnen für Fussgänger, einschliesslich Mont-Fort Sportzentrums und in das Hallenbad Mondzeu
 - 50% Ermäßigung auf Tageskarte Mountainbike - Bikepark und Streckenabschnitt le Châble - Verbier
 - 50% Ermäßigung auf alle vom Tourismusbüro organisierten Animationen* (einmal pro Animation und pro Pass)
 - Kostenloser Eintritt ins Musée de Bagnes und in die Maisons du Patrimoine
 - Kostenloser Eintritt in das Freibad des
- Mehr Informationen in der VIP Pass Broschüre des Tourismusbüros verfügbar und auf www.verbier.ch/vip-pass.
- Der Aktivierungsprozess ist derselbe wie im letzten Jahr. Für den Fall, dass Sie Ihre Aktivierungs-codes als neuer Eigentümer noch nicht erhalten haben oder Ihr Konto noch nicht angelegt haben, zögern Sie nicht, uns per E-Mail unter forfait@verbier.ch anzufragen.

ANLEITUNG

Wie erstellen Sie ihr Eigentümerkonto und aktivieren Sie den VIP Pass?

Alle Angaben zur Aktivierung Ihres VIP Passes finden Sie in der Rubrik TUTORIAL, die sich im unteren Teil Ihres Besitzerbereichs auf www.verbier.ch/eigentuemer befindet.

ACHTUNG: DER VIP-PASS IST NOMINATIV UND NICHT ÜBERTRAGBAR!

Nach der Aktivierung ist es nicht mehr möglich, den Namen der ihm zugeordneten Person zu ändern. Der Pass ist für den gesamten Gültigkeitszeitraum gültig. Im Falle von Betrug wird eine Geldstrafe erhoben.

→ Siehe Allgemeine Geschäftsbedingungen auf verbier.ch/vip-pass

AGENDA DES ÉVÉNEMENTS

EVENTS CALENDAR
EVENTKALENDER

HIVER / WINTER

Polaris Festival

28.11 - 01.12.2019

Opening Session

07.12.2019

Audi Quattro Ski Cup

24 - 26.01.2020

Verbier Art Summit

31.01 - 01.02.2020

Bruson Freeride

08 - 16.02.2020

L'Infernale

14.03.2020

Xtreme de Verbier

28.03 - 05.04.2020

Haute Cuisine by W Verbier

01 - 04.04.2020

Verbier High Five by Carlsberg

11.04.2020

Patrouille des Glaciers

27.04 - 02.05.2020

ÉTÉ / SUMMER / SOMMER

Tour du Val de Bagnes

07.06.2020

Verbier X Triathlon

13 - 14.06.2020

Trail Verbier St-Bernard

04 - 05.07.2020

Verbier Festival

17.07 - 02.08.2020

Tour des Stations

08.08.2020

Verbier E-Bike Festival

13 - 16.08.2020

Jumping International de Verbier

13 - 23.08.2020

Grand Raid

21 - 22.08.2020

Verbier Bike Fest

11 - 13.09.2020

Bagnes Capitale de la Raclette

17 - 20.09.2020

OFFICE DU TOURISME DE VERBIER

Route de Verbier Station 61
CP 300 – 1936 Verbier
☎ +41 (0)27 775 38 88
✉ info@verbier.ch

OFFICE DU TOURISME DU CHÂBLE

Place de Curala
CP 45 – 1934 Le Châble
☎ +41 (0)27 775 38 70
✉ lechable@verbier.ch